

# lenovo

الشاشة اللوحية المسطحة لمش L194  
دليل الاسخدام



# أرقام المنتج

## 4434-HB6

(2007 س طس غأ) لوأل ا رادصلإا

© حقوق الطبع والنشر محفوظة لشراة Lenovo.

فيموكح تانايك لىل ا ه عيب متو لمالك لكشرب فصاخلا امتفلكت لىل ع LENOVO رتويبمك جماربو تانايبو تاجتنم ريوطت مت دقل  
قديقمو فزصاق تامول عم ءاشفاو خسنو مادختسا قوقحب 48 C.F.R. 2.101 يف ددحم وه امك فيراجت رصان عك  
قديقمو قودحم قوقح  
مادختسال ناف، "GSA" قماعلا تامدخلا فرادق ع بجومب تامدخلا وأ رتويبمكل جمارب وأ تانايبلأ وأ تاجتنملا ميلست مت اذا: قظحال م  
GS-35F-05925 مقر دق علا يف قنيبملا قودحملا دويقلل قضرع تامول عمل ءاشفا! وأ خسنلا وأ

### iii.....المحتويات

#### ١-١.....الفصل الأول - بدء التشغيل

- ١-١.....محتويات عبوة البيع .....
- ١-١.....تركيب القاعدة والتعامل مع الشاشة .....
- ٢-١.....نظرة عامة على الشاشة .....
- ٢-١.....أنواع الضبط.....
- ٢-١.....مفاتيح التحكم .....
- ٣-١.....فتحة تثبيت الكبل .....
- ٣-١.....إعداد الشاشة .....
- ٣-١.....توصيل وتشغيل الشاشة .....

#### ٥-١.....تسجيل الجهاز .....

#### ١-٢.....الفصل الثاني - ضبط واستخدام الشاشة

- ١-٢.....الراحة ومرونة الاستخدام .....
- ١-٢.....ترتيب مكان العمل .....
- ٢-٢.....تلميحات سريعة عن عادات العمل الصحية .....
- ٢-٢.....الوصول للمعلومات .....
- ٣-٢.....ضبط صورة الشاشة .....
- ٣-٢.....استخدام مفاتيح التحكم المباشر .....
- ٣-٢.....استخدام مفاتيح التحكم المعروضة على الشاشة (OSD) .....
- ٥-٢.....اختيار وضع عرض مدعوم .....
- ٦-٢.....نظام توفير الطاقة .....
- ٧-٢.....الاعتناء بالشاشة .....
- ٧-٢.....فك حامل الشاشة .....

#### ١-٣.....الفصل الثالث - معلومات مرجعية

- ١-٣.....مواصفات الشاشة .....
- ٢-٣.....استكشاف الأخطاء وإصلاحها .....
- ٣-٣.....ضبط الصورة يدويًا .....
- ٤-٣.....تنصيب برنامج تشغيل الشاشة يدويًا .....
- ٦-٣.....معلومات الخدمة .....

#### ١-أ.....الملحق أ- الخدمة والدعم

- A-1.....الدعم الفني عبر الإنترنت .....
- A-1.....الدعم الفني عبر الهاتف .....
- A-1.....قائمة الهواتف العالمية .....

#### ١-ب.....الملحق ب- الملاحظات

- B-2.....العلامات التجارية .....

## معلومات الاستخدام الآمن

Before installing this product, read the Safety Information.

يرجى قراءة معلومات الاستخدام الآمن قبل تركيب هذا المنتج.

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

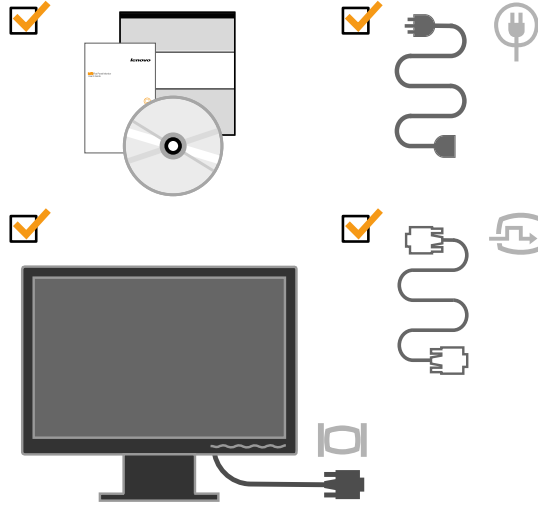
## الفصل الأول - بدء التشغيل

يشتمل هذا الدليل على بعض المعلومات التفصيلية حول الشاشة اللوحية المسطحة التي لديك. ولإلقاء نظرة سريعة على تلك المعلومات، يرجى الاطلاع على بيان الإعداد المرفق مع الشاشة.

### محتويات عبوة البيع

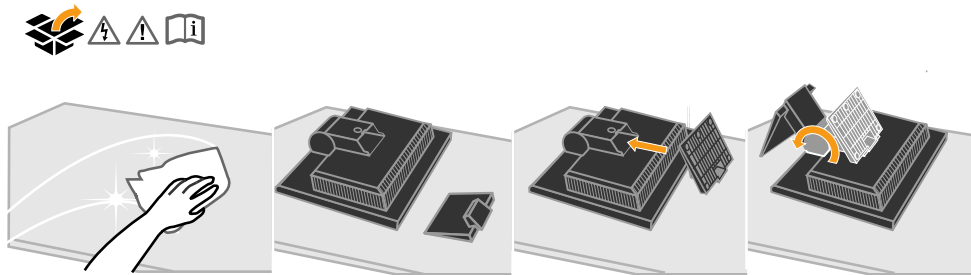
ينبغي أن تحتوي عبوة المنتج على العناصر التالية:

- بيان الإعداد
- دليل الاستخدام الآمن واستكشاف الأخطاء وإصلاحها والضمان الخاص بالشاشة
- قرص "الدليل المرجعي وبرنامج التشغيل" المدمج
- الشاشة اللوحية المسطحة
- كبل الطاقة
- كبل توصيل تناظري - موصل بالشاشة
- قلم قرول أو جاولا لباك



### تركيب القاعدة والتعامل مع الشاشة

لإعداد وتركيب الشاشة التي لديك، برجاء الرجوع إلى الأشكال التوضيحية الواردة أدناه. ملاحظة: لا تلمس الشاشة من ناحية اللوحة، نظراً لأنها مصنوعة من الزجاج وقد تتلف إذا تم التعامل معها بعنف أو تم تعريضها إلى الضغط الزائد.

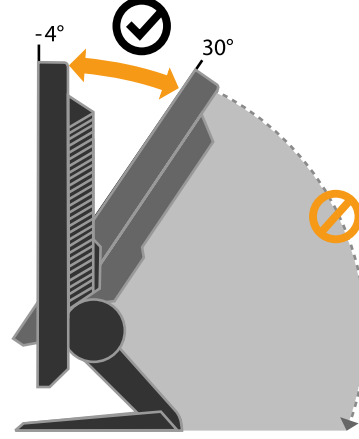


## نظرة عامة على الشاشة

يشتمل هذا القسم على بعض المعلومات الخاصة بضبط أوضاع الشاشة وضبط مفاتيح التحكم واستخدام فتحة تثبيت الكبل.

### أنواع الضبط

يرجى الرجوع للشكل التوضيحي أدناه كمثال لوضع الضبط المائل.



### مفاتيح التحكم

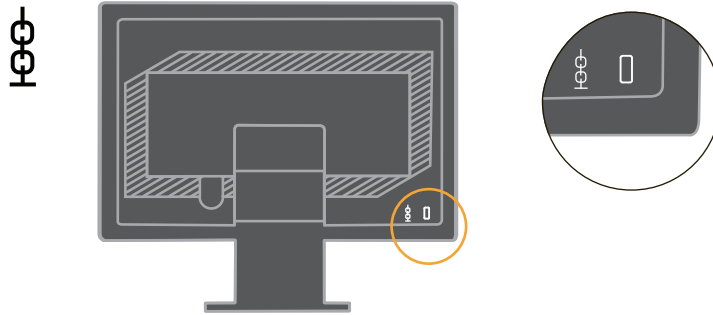
يوجد بالجانب الأمامي من الشاشة مفاتيح تحكم تستخدم لضبط العرض.



للمزيد من المعلومات عن كيفية استخدام هذه المفاتيح، يرجى الرجوع إلى "ضبط صورة الشاشة" في صفحة ٢-٣.

## فتحة تثبيت الكبل

تأتي الشاشة مزودة بفتحة في الجانب الخلفي لتثبيت الكبل (في الركن الأيمن السفلي)، ويرجى الاطلاع على التعليمات ذات الصلة بتثبيت الكبل للتعرف على طريقة توصيله.



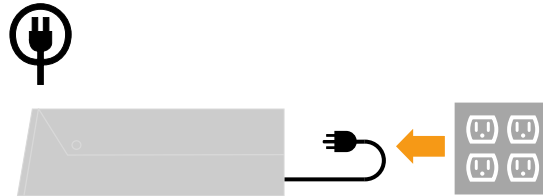
## إعداد الشاشة

يتضمن هذا القسم معلومات من شأنها أن تقدم لك المساعدة للتعرف على طريقة إعداد الشاشة.

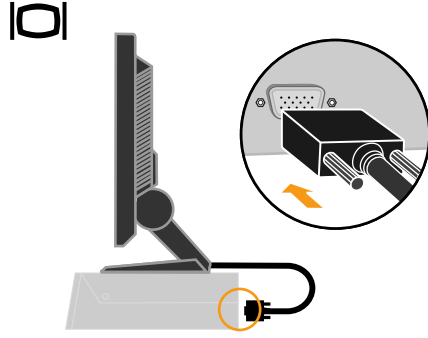
### توصيل وتشغيل الشاشة

ملاحظة: تأكد من قراءة معلومات الاستخدام الآمن الموجودة في دليل الاستخدام الآمن واستكشاف الأخطاء وإصلاحها والضمان قبل القيام بهذا الإجراء.

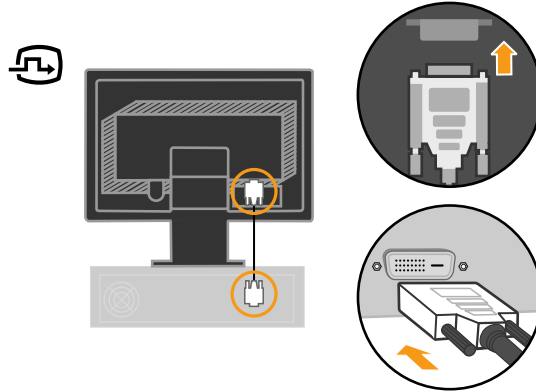
- 1- قم بإيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر وجميع الأجهزة المتصلة به ثم افصل كبل الطاقة الخاص بجهاز الكمبيوتر.



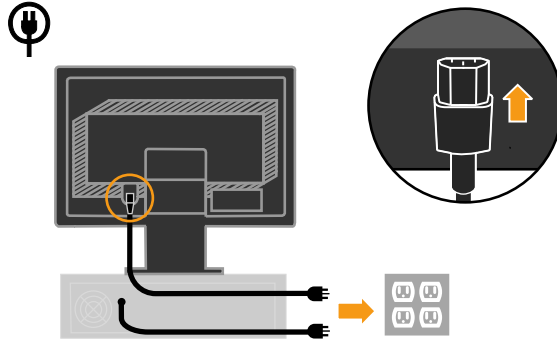
- ٢- قم بتوصيل كبل الإشارة التناظرية بمنفذ الفيديو الموجود بالجانب الخلفي لجهاز الكمبيوتر.  
ملاحظة: أحد طرفي كبل الإشارات موصل مسبقاً بالشاشة



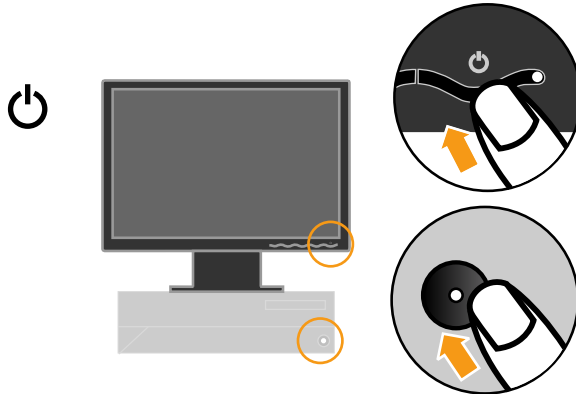
- ٣- لصوم على إيمقرلا لبالكلا ليصوتب مق رتوي بمكلا قرخؤم يف رخالا فرطلا او قشاشلل DVI. قظحالم : قشاشلا يف نمضم يمقرلا لبالكلا.



- ٤ - أدخل كبل الطاقة في الجزء المخصص له على الشاشة، ثم قم بتوصيل هذا الكبل وكبل جهاز الكمبيوتر بمأخذ كهربية مؤرضة

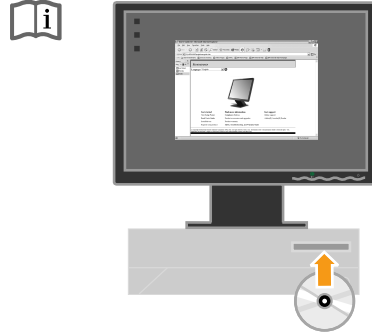


- ٥ - قم بتشغيل الشاشة وجهاز الكمبيوتر.

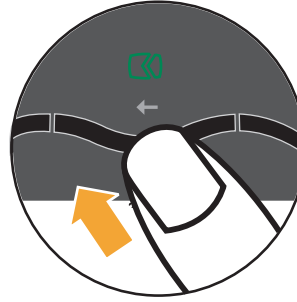




٥- لتثبيت برنامج تشغيل الشاشة، أدخل قرص الدليل المرجعي وبرنامج التشغيل المدمج، وانقر على Install driver (تثبيت برنامج التشغيل)، واتبع التعليمات المعروضة على الشاشة.



٦- لتحسين جودة الصورة المعروضة على الشاشة، اضغط على Automatic Image Setup key (مفتاح الضبط التلقائي للصورة)، علماً بأن عملية الضبط التلقائي تتطلب تشغيل الشاشة لمدة ١٥ دقيقة على الأقل، وهو الأمر الذي لا يحتاج إليه في حالة التشغيل العادي.



**ملاحظة:** إذا لم تسفر عملية الضبط التلقائي للصورة عن النتائج المرغوبة، فقم بإعداد الصورة يدوياً. راجع

"الإعداد اليدوي للصورة" في صفحة ٣-٣.

## تسجيل الجهاز

نشكرك على شراء هذا المنتج من منتجات Lenovo™، ونرجو منك تسجيل الشاشة التي لديك وإمدادنا بالمعلومات التي من شأنها مساعدة شركة Lenovo على تحسين ما تقدمه من خدمات في المستقبل؛ حيث يمثل ما تمدنا به من تعليقات أهمية بالغة لتطوير المنتجات والخدمات التي تحوز على اهتمامك وكذلك لبناء طرق تواصل أفضل معك. يمكنك تسجيل الجهاز الذي لديك على موقع الويب التالي:

<http://www.lenovo.com/register>

سوف تقوم Lenovo بتوفير كافة المعلومات والتحديثات التي تطرأ على المنتج الذي قمت بتسجيله ما لم تذكر رغبتك في عدم استلام مثل تلك المعلومات في الاستبيان الموجود على موقع الويب.

## الفصل الثاني - ضبط واستخدام الشاشة

يشتمل هذا القسم على المعلومات الخاصة بضبط واستخدام الشاشة.

### الراحة ومرونة الاستخدام

يحظى تصميم الشاشة بأهمية بالغة، إذ إنه يؤثر على إمكانية الحصول على أفضل جودة تشغيل ممكنة من جهاز الكمبيوتر وتوفير الراحة أثناء الاستخدام. ينبغي ترتيب مكان العمل والمعدات المستخدمة بحيث تتلاءم مع الاحتياجات الشخصية ونوع العمل الذي تقوم به، علاوة على ضرورة اتباع العادات الصحية أثناء فترة العمل وذلك للحصول على أفضل أداء ممكن والاستمتاع بالراحة أثناء استخدام جهاز الكمبيوتر.

لمزيد من المعلومات التفصيلية حول أي من هذه الموضوعات، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بالاستخدام الصحي للكمبيوتر وهو: <http://www.lenovo.com/healthycomputing>

### ترتيب مكان العمل

استخدم مكتباً ذا ارتفاع مناسب ومنطقة عمل يمكن الوصول إلى كافة جوانبها بسهولة حتى تتمكن من العمل وأنت في راحة كاملة.

قم بتنظيم منطقة العمل بحيث تتلاءم مع طريقة استخدام المواد والأجهزة، مع الإبقاء عليها نظيفة ومراعاة توفير مساحة خالية ونظيفة للمواد المستخدمة أثناء العمل، وكذلك وضع العناصر التي يتم استخدامها بشكل متكرر - مثل الماوس أو الهاتف - في مكان يسهل الوصول إليه.

يلعب تصميم الجهاز وطريقة إعداده دوراً هاماً في تحديد وضع الجلوس أثناء العمل، وفيما يلي بعض الفقرات التي توضح كيفية إعداد وضع الجهاز بأفضل طريقة توفر وضعية جلوس مريحة أثناء العمل مع الحفاظ على تلك الوضعية.

### تحديد وضعية الشاشة وكيفية مشاهدتها

قم بوضع شاشة الكمبيوتر وضبطها بشكل يوفر لك الراحة الكاملة عند الاستخدام، وذلك بمراعاة النقاط التالية:

- **مسافة العرض:** تتراوح المسافة المثالية التي يجب أن تفصلك عن الشاشة بين ٥١٠ مم و ٧٦٠ مم (من ٢٠ إلى ٣٠ بوصة) وتختلف تلك المسافة باختلاف الإضاءة المحيطة ووقت العرض، ويمكنك مشاهدة الشاشة من مسافات مختلفة عن طريق تغيير وضعيتها أو تغيير وضع الجلوس أو موضع الكرسي. حافظ على مسافة العرض التي توفر لك أفضل مستويات الراحة.
- **ارتفاع الشاشة:** اضبط ارتفاع الشاشة بحيث تكون الرأس والرقبة في وضع مريح ومحايدين (رأسي أو قائم)، وفي حالة عدم توافر خاصية ضبط الارتفاع في الشاشة التي لديك، يمكنك وضع كتب أو أي شيء صلب تحت قاعدة الشاشة حتى تصل إلى الارتفاع المطلوب. ولعل أحد الإرشادات العامة التي تجدر الإشارة إليها هنا هي الحرص على أن تكون قمة الشاشة على مستوى واحد أو منخفضة قليلاً عن مستوى العين عندما تكون جالساً في وضع مريح، ومهما يكن من أمر، احرص على ضبط ارتفاع الشاشة بحيث تكون المسافة الفاصلة بين العين ومركز الشاشة ملائمة ومريحة عندما تكون جالساً في وضع استرخاء.
- **الميل:** اضبط زاوية ميل الشاشة بحيث يمكنك رؤية المحتوى المعروض عليها بوضوح مع الحفاظ على الوضع المفضل للرأس والرقبة.
- **الموقع العام:** حدد موقع الشاشة بحيث تتجنب الضوء الساطع أو انعكاس الضوء عليها من الإضاءة العلوية أو النوافذ القريبة.

فيما يلي بعض التلميحات الخاصة بتوفير الراحة عند مشاهدة الشاشة:

- استخدم الإضاءة التي تتناسب مع نوع العمل الذي تقوم به.
- استخدم المفاتيح الخاصة بضبط السطوع والتباين والصورة، إذا كانت متوفرة بالشاشة، لتحسين جودة العرض لتتناسب مع أوضاع الرؤية التي تفضلها.
- احتفظ بالشاشة نظيفة لتتمكن من التركيز على المحتوى المعروض عليها.

يمكن أن يتسبب القيام بأنشطة تتطلب التركيز في الشاشة لفترات طويلة في إجهاد العين، لذا احرص على النظر بعيداً عن الشاشة على فترات منتظمة والتركيز على شيء يبعد عنك بمسافة كبيرة، وذلك بغرض إراحة عضلات العين والعمل على استرخائها. وفي حالة الرغبة في الاستفسار عن إجهاد العين أو عدم الشعور بالراحة أثناء النظر إلى الشاشة، عليك باستشارة أحد المتخصصين والالتزام بنصائحه.

## تلميحات سريعة عن عادات العمل الصحية

تمثل المعلومات التالية ملخصاً لبعض العوامل الهامة التي من شأنها الحفاظ على راحتك وتحسين كفاءتك الإنتاجية أثناء استخدام جهاز الكمبيوتر.

- تبدأ وضعية الجلوس الصحيحة بإعداد وضع الشاشة: يؤثر ترتيب مكان العمل وإعداد شاشة الكمبيوتر بشكل بالغ على وضعية الجلوس أثناء استخدام الكمبيوتر، لذا احرص على ضبط موضع واتجاه الشاشة وفقاً للتلميحات الواردة في فقرة "ترتيب مكان العمل" بصفحة ١-٢، وذلك حتى يمكنك الجلوس بوضعية تكفل لك الراحة والكفاءة الإنتاجية. استخدم وسائل ضبط مكونات جهاز الكمبيوتر وأثاث المكتب لتتوافق مع الوضع الذي تفضله في الوقت الحالي وكلما تغيرت الأوضاع التي تفضلها.
- يساعد إجراء بعض التغييرات البسيطة على الشعور بالراحة: كلما طالبت فترة الجلوس والعمل على الكمبيوتر، زادت أهمية مراعاة وضعية الجلوس أثناء العمل، لذا تجنب الجلوس لفترة طويلة في وضع واحد، وحرص من حين لآخر على تغيير وضعية الجلوس ولو بشكل بسيط، وذلك حتى تتجنب الشعور بعدم الراحة، وحرص على استخدام وسائل الضبط المتوفرة في أثاث المكتب أو الأجهزة المستخدمة بشكل يتلاءم مع التغييرات التي تطرأ على وضعية الجلوس.
- تساعد الاستراحات الدورية القصيرة على ضمان استخدام الكمبيوتر بشكل صحي: يفتقر العمل على جهاز الكمبيوتر إلى الحركة والحيوية، ولهذا يعد أخذ فترات راحة قصيرة في مثل هذا النوع من العمل أمراً بالغ الأهمية، لذا احرص بين الحين والآخر على الوقوف أو التمدد أو السير للحظات لشرب الماء أو أخذ فترة راحة قصيرة من العمل على الجهاز، واعلم أن أخذ فترة راحة قصيرة من العمل يجعلك مستعداً لتعديل وضعية الجلوس وتمنحك الراحة وفعالية الأداء.

## الوصول للمعلومات

تلتزم شركة Lenovo بتوفير إمكانية الوصول للمعلومات والتقنيات لذوي الاحتياجات الخاصة، إذ يستطيع المستخدمون بمساعدة تلك التقنيات الوصول إلى المعلومات بأكثر الطرق ملائمة لنوع الإعاقة الخاصة بهم. بعض هذه التقنيات متوفر بالفعل في نظام التشغيل خاصتك والبعض الآخر يمكن شراؤه من خلال الموزعين أو الوصول إليه عن طريق موقع الويب: <http://www-03.ibm.com/research/accessibility/requests/acvpat.nsf/lenovo-bidx?OpenForm>

## ضبط صورة الشاشة

يحتوي هذا القسم على وصف لخصائص التحكم التي يتم استخدامها لضبط الصورة المعروضة على الشاشة.

### استخدام مفاتيح التحكم المباشر

يمكن استخدام مفاتيح التحكم المباشر في حالة عدم ظهور معلومات العرض على الشاشة (OSD).

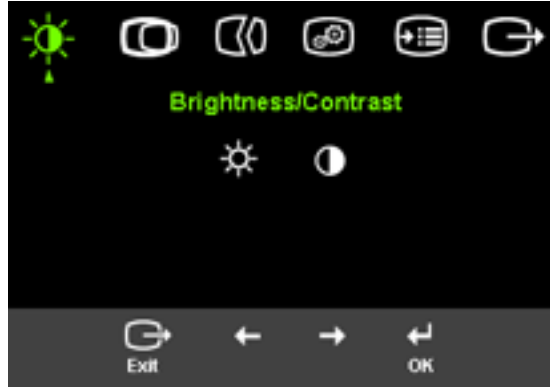
ملاحظة: تتميز مفاتيح التحكم المباشر بلونها الأزرق.

الجدول ١-٢ مفاتيح التحكم المباشر

البيان	وظيفة التحكم	الأيقونة
ويدي فلأ لاخذ! ردصم لي دبت	لاخدال ري ي غت	1 2
تنشيط الضبط التلقائي للصورة	إعداد الصورة	
الضبط المباشر للسطوع	السطوع	

### استخدام مفاتيح التحكم المعروضة على الشاشة (OSD)

يمكن استعراض الإعدادات القابلة للضبط بواسطة مفاتيح التحكم من خلال المعلومات المعروضة على الشاشة OSD كما هو موضح أدناه.



لاستخدام مفاتيح التحكم:

- اضغط على زر  $\leftarrow$  لفتح القائمة الرئيسية للمعلومات المعروضة على الشاشة.
- استخدم المفتاح  $\leftarrow$  أو  $\rightarrow$  للتنقل بين الأيقونات، ثم اختر أيقونة واضغط على  $\leftarrow$  للوصول إلى هذه الوظيفة. يمكنك التنقل بين الاختيارات حال وجود قوائم فرعية باستخدام  $\leftarrow$  أو  $\rightarrow$  ثم الضغط على  $\leftarrow$  لاختيار هذه الوظيفة. استخدم  $\leftarrow$  أو  $\rightarrow$  للضبط. اضغط على  $\leftarrow$  للحفاظ.
- اضغط على  $\rightarrow$  للرجوع خلال القوائم الفرعية والخروج من المعلومات المعروضة على الشاشة.
- اضغط مع الاستمرار على  $\leftarrow$  لمدة ١٠ ثوانٍ لقفل قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة. سيحول هذا دون حدوث أي تعديلات غير مقصودة في هذه المعلومات. اضغط مع الاستمرار على  $\leftarrow$  لمدة ١٠ ثوانٍ لإلغاء قفل المعلومات المعروضة على الشاشة وإتاحة إمكانية ضبطها.
- قم بتمكين DDC/CI ووضع افتراضي. استخدم مفتاح الخروج من التعليمات المعروضة على الشاشة، واضغط على زر  $\rightarrow$  لمدة 10 ثوانٍ لتمكين / تعطيل وظيفة DDC/CI. DDC/CI "DDC/CI ني كمبت ليطرعت" على الشاشة.

الجدول ٢-٢ وظائف قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة

مفتاح/تأثير مفتاح/تأثير مفتاح/تأثير (يتم)	مفتاح/تأثير مفتاح/تأثير مفتاح/تأثير (يرطانت)	البيان	القائمة الفرعية	الأيقونة المعروضة على الشاشة في القائمة الرئيسية
يرطانتلا سرفن	 →  →	ضبط السطوع الكلي ضبط الفروق بين المناطق المضيئة والمظلمة	 Brightness (السطوع)  Contrast (التباين)	 السطوع/التباين
من مؤم مفتلا تاودأ قبولطم ريغ يمقرلا لاخدلل	 →	تحريك الصورة إلى اليسار أو اليمين	 Horizontal Position (الوضع الأفقي)	 وضع الصورة
	 →	تحريك الصورة إلى أعلى أو أسفل	 Vertical Position (الوضع الرأسي)	
	تحسين جودة الصورة تلقائياً.		تحسين جودة الصورة يدوياً. راجع "الإعداد اليدوي للصورة" في صفحة ٣-٣ • Clock (الساعة) • Phase (الفارق الزمني) • Save (حفظ)	 Automatic (تلقائي)  Manual (يدوي)
يرطانتلا سرفن		ضبط كثافة اللون الأحمر والأخضر والأزرق Preset mode (وضع الضبط المسبق) • Default (افتراضي) • sRGB • Reddish (مائل إلى الأحمر) • Bluish (مائل إلى الأزرق) Custom (مخصص) • Red (أحمر): يعمل على زيادة أو خفض درجة تشبع الصورة باللون الأحمر. • Green (أخضر): يعمل على زيادة أو خفض درجة تشبع الصورة باللون الأخضر. • Blue (أزرق): يعمل على زيادة أو خفض درجة تشبع الصورة باللون الأزرق. • Save (حفظ): حفظ اختيارات الالوان المخصصة.	 Color (اللون)	 خصائص الصورة
		• 1:1) غللا باحصا ريغ • لكك ةحفصلال لمشرت يك ةروصلال ري بكفت	 ميجحتلا	

الجدول ٢-٢ وظائف قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة (تابع)

الأيقونة المعروضة على الشاشة في القائمة الرئيسية	القائمة الفرعية	البيان	مكحلتا تاودأ طبضلتا تاودأ (يحققر)	مكحلتا تاودأ طبضلتا تاودأ (يرظانت)
	1-2 ويديفل ل اخدا قراش	تشاشرلا هذه لبقت نأ نكعملل نم مدختست. نيفلتخم نيلصوم ل لالخ نم ويديفل تاراش. ددج. D-SUB ل صوم فيبتكمل رتوي بمكلا قزهجأ مظعم DVI. ل صوم مادختسا دن ع OSD مكحت تاودأ نيب نم يحققر (يرظانت) D-SUB دي دحت (يمقر) DVI-D دي دحت	يرظانتلا سفن	يرظانتلا سفن
خيارات	Information (المعلومات)	وتفاصيل المنتج يعرض درجة الدقة ومعدل التحديث. <b>ملاحظة:</b> لا يمكن إجراء أي تعديل على الإعدادات في هذه الشاشة.	يرظانتلا سفن	يرظانتلا سفن
	Language (اللغة)	تدعمها الشاشة يتضمن هذا القسم قائمة باللغات التي <b>ملاحظة:</b> يتم تطبيق اللغة التي تم اختيارها على المعلومات المعروضة على الشاشة على الكمبيوتر فقط، ولا تطبق على أي برامج يتم تشغيلها.	يرظانتلا سفن	يرظانتلا سفن
	Menu Position (موضع القائمة)	ضبط موقع القائمة على الشاشة Default (افتراضي) إعادة القائمة إلى الإعدادات الافتراضية Custom (مخصص) <ul style="list-style-type: none"> <li>Horizontal (أفقي): تغيير الوضع الشاشة الأفقي للمعلومات المعروضة على.</li> <li>Vertical (رأسي): تغيير الوضع الشاشة الرأسي للمعلومات المعروضة على.</li> <li>Save (حفظ)</li> </ul>	يرظانتلا سفن	يرظانتلا سفن
Reset (إعادة ضبط)	Reset (إعادة ضبط) للمصنع إعادة ضبط الشاشة وفقاً للإعدادات الأصلية. الوصول المفضلة أزرار التحكم وإعدادات القائمة الخاصة بطرق.	يرظانتلا سفن	يرظانتلا سفن	يرظانتلا سفن
Accessibility (إمكانية الوصول)	Accessibility (إمكانية الوصول)	الوصول المفضلة أزرار التحكم وإعدادات القائمة الخاصة بطرق. <ul style="list-style-type: none"> <li>زر معدل التكرار: اختر ← أو → للتعديل.</li> <li>Off (إيقاف)</li> <li>Default (افتراضي)</li> <li>Slow (بطيء)</li> <li>Menu time out (مهلة القائمة): نتيج إمكانية ضبط مدة نشاط المعلومات المعروضة على الشاشة بعد آخر مرة تم فيها الضغط على أي من الأزرار.</li> </ul>	يرظانتلا سفن	يرظانتلا سفن

اختيار وضع عرض مدعوم

يتم التحكم في وضع العرض الذي تستخدمه الشاشة عن طريق جهاز الكمبيوتر، ولذا يرجى الرجوع إلى الوثائق المرفقة بجهاز الكمبيوتر لمعرفة المزيد من التفاصيل حول كيفية تغيير أوضاع العرض.

قد يتغير مفاص الصورة وموقعها وشكلها عند تغيير وضع العرض، وهو أمر طبيعي، إذ يمكن إعادة ضبطها باستخدام الإعداد التلقائي للصورة ومفاتيح التحكم في الصورة.

بخلاف شاشات CRT والتي تتطلب معدل تحديث عالي لتقليل الوميض، فإن تقنية شاشة العرض البلورية أو الشاشة اللوحية المسطحة خالية تماماً من الوميض.

ملاحظة: إذا كان قد سبق استخدام النظام الخاص بك مع شاشة CRT وهو مهياً حالياً على وضع عرض خارج نطاق هذه الشاشة، فأنت بحاجة إلى إعادة تركيب شاشة CRT مؤقتاً لحين انتهائك من إعادة تهيئة النظام ويفضل أن تتم التهيئة على 1600 x 1200 بتردد 60 هرتز وهذا هو وضع عرض الدقة الأصلي.

تم ضبط أوضاع العرض التالية في المصنع.

الجدول ٢-٣. أوضاع العرض التي تم ضبطها في المصنع

معدل التحديث	مقاس مستوى الدقة
60Hz, 66Hz, 72Hz, 75Hz	640x480
70Hz	720x400
60Hz, 72Hz, 75Hz	800x600
75Hz	832x624
60Hz, 70Hz, 75Hz	1024x768
60Hz, 75Hz	1152x864
60Hz	1280x768
60Hz	1280x960
60Hz, 70Hz, 72Hz, 75Hz	1280x1024
60Hz, 75Hz	1440x900

## نظام توفير الطاقة

يتم تنشيط خاصية توفير الطاقة عندما يكتشف جهاز الكمبيوتر توقفك عن استعمال الماوس أو لوحة المفاتيح للفترة التي يتم تحديدها من قبل المستخدم، وهناك العديد من الحالات مثل تلك المذكورة في الجدول الموضح أدناه.

لضمان الحصول على الأداء الأمثل للشاشة، احرص على إيقاف تشغيلها في نهاية كل يوم عمل أو في حالة عدم استخدامها لفترة طويلة أثناء اليوم.

الجدول ٢-٤. مؤشر الطاقة

التوافق	استعادة التشغيل	الشاشة	مؤشر الطاقة	الحالة
		عادي	أخضر مستمر	تشغيل
ENERGY STAR	الضغط على أي مفتاح أو تحريك الماوس قد يتأخر ظهور الشاشة مرة أخرى لفترة وجيزة. ملاحظة: ينشط كذلك وضع الاستعداد في حالة عدم توصيل الشاشة بمصدر دخل للصور.	فارغة	كهرماني مستمر	وضع الاستعداد/التعطيل المؤقت
ENERGY STAR	الضغط على أي مفتاح أو تحريك الماوس قد يتأخر ظهور الشاشة مرة أخرى لفترة وجيزة.	إيقاف	إيقاف	إيقاف

## الاعتناء بالشاشة

تأكد من فصل الطاقة قبل القيام بأي إجراءات صيانة للشاشة.

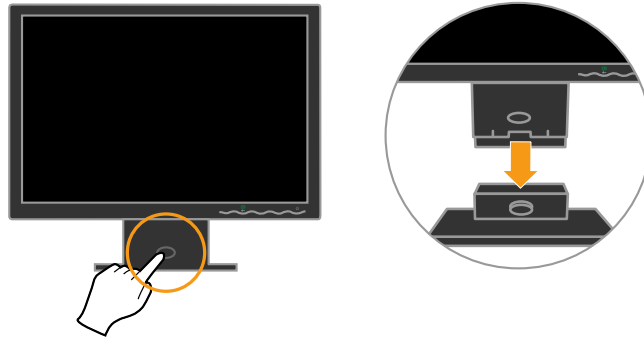
- تجنب:
- استخدام الماء أو أي سائل على الشاشة مباشرة.
- استخدام المذيبات أو المواد الكاشطة.
- استخدام أي مواد تنظيف قابلة للاشتعال لتنظيف الشاشة أو أي أجهزة كهربائية أخرى.
- ملامسة الشاشة بأي أدوات حادة أو كاشطة، فقد يتسبب هذا في إلحاق ضرر دائم بها.
- استخدام أي منظفات تحتوي على محاليل مضادة للكهرباء الساكنة أو أي إضافات مشابهة، فقد يتسبب ذلك في الإضرار بغطاء الشاشة.

### احرص على:

- تنظيف الأغطية والشاشة بقطعة قماش ناعمة ومبللة بللاً بسيطاً.
- إزالة الشحوم وعلامات الأصابع من على الشاشة باستخدام قطعة قماش مبللة وكمية قليلة من سائل تنظيف مخفف.

## فك حامل الشاشة

اضغط برفق على طرفي الأسطوانة ثم انزعهما في الاتجاه المشار إليه.



وبذلك يمكن لك الوصول إلى المسامير التي تربط الحامل مع الشاشة.



## الفصل الثالث - معلومات مرجعية

يحتوي هذا القسم على مواصفات الشاشة وإرشادات تثبيت برنامج تشغيلها يدويًا بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة باستكشاف الأخطاء وإصلاحها ومعلومات الخدمة.

### مواصفات الشاشة

الجدول ٣-١. مواصفات الشاشة بالنسبة لنوع الموديل 4434-Hxx

الأبعاد	الارتفاع العمق العرض	380.6 mm (14.98 in.) 178.6 mm (7.03 in.) 440.2 mm (17.33 in.)
الحامل	نطاق الميل	-4°/+30°
حامل VESA	مدعوم	١٠٠ مم (٣,٩٤ بوصة) يباع الذراع النصف قطري منفصلاً عن الشاشة.
الصورة	مقاس الصورة المعروضة الحد الأقصى للارتفاع الحد الأقصى للعرض درجة البكسل	481.4 mm (18.95 in.) 256.5 mm (10.1 in.) 410.4 mm (16.18 in.) 0.285 mm (0.011 in.) (V)
دخل التيار	فلطية الإمداد الحد الأقصى للتغذية بالتيار	١٠٠ - ٢٤٠ فولت تيار متردد، ٣ ± ٥٠/٦٠ هرتز ١,٥ أمبير
استهلاك الطاقة ملاحظة: تشير الأرقام الخاصة بإستهلاك الطاقة إلى آل من الشاشة ووحدة التغذية بالطاقة مجتمعين	التشغيل العادي وضع الاستعداد/التعطيل المؤقت إيقاف	W 36 > W 2 > W 1 >
دخل الفيديو (يرضان)	إشارة الدخل مقاس مستوى الدقة الأفقية مقاس مستوى الدقة الرأسية تردد الساعة	تشغيل تناظري مباشر، ٧٥ أوم ٠,٧ أفقي 1440 pixels (max) 900 lines (max) 137 MHz
دخل الفيديو (ي مقر)	هـ ج اول إشارة الدخل مقاس مستوى الدقة الأفقية مقاس مستوى الدقة الرأسية تردد الساعة	DVI (Panel Link™) VESA TMDS 1440 pixels (max) 900 lines (max) 137 MHz
التوصيلات	VESA DDC	CI
أوضاع العرض المدعومة (أوضاع VESA القياسية بين النطاقات المشار إليها)	التردد الأفقي التردد الرأسي الدقة الأصلية	kHz 81- kHz 30 Hz 76- Hz 50 Hz 60 at 1440 x 900
درجة الحرارة	التشغيل التخزين الشحن	(32° to 113° F) 0° to 45° C (-4° to 140° F) -20° to 60° C (-4° to 140° F) -20° to 60° C

الجدول ٣-١ مواصفات الشاشة بالنسبة لنوع الموديل Hxx-4434 (تابع)

الرطوبة	التشغيل	من ١٠% إلى ٨٠%
	التخزين	من ٥% إلى ٩٥%
	الشحن	من ٥% إلى ٩٥%

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

عند حدوث أية أعطال في إعداد أو استخدام الشاشة، فيمكنك القيام بإصلاحها بنفسك. وقيل الاتصال بالموزع أو شركة Lenovo، حاول القيام بالإجراءات المقترحة التي تتناسب مع هذا العطل.

الجدول ٣-٢ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

العطل	الأسباب المحتملة	الإجراءات المقترحة	المرجع
تظهر رسالة " Out of Range" (خارج النطاق) على الشاشة، ويومض مؤشر الطاقة باللون الأخضر.	تم ضبط النظام على أحد أوضاع العرض التي لا تدعمها الشاشة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>إذا كنت تقوم باستبدال الشاشة القديمة، أعد توصيلها ثم اضبط وضع العرض على النطاق المحدد للشاشة الجديدة.</li> <li>في حالة استخدام نظام Windows، أعد تشغيل النظام في وضع الأمان، ثم اختر أحد أوضاع العرض المدعومة في جهاز الكمبيوتر الذي لديك.</li> <li>إذا استمرت المشكلة بعد القيام بهذه الإجراءات، بادر بالاتصال بمركز دعم العملاء.</li> </ul>	"اختيار وضع عرض مدعوم" صفحة ٥-٢
جودة الصورة رديئة للغاية.	لم يتم توصيل كبل إشارة الفيديو بالشاشة أو النظام بشكل جيد.	تأكد من إحكام توصيل كبل الإشارة بالنظام أو الشاشة.	"توصيل الشاشة وتشغيلها" بصفحة ٣-١
قد تكون إعدادات الألوان غير صحيحة.	لم يتم إجراء عملية الضبط التلقائي للصورة.	اختر إعداد ألوان آخر من قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة.	"ضبط صورة الشاشة" صفحة ٣-٢
مؤشر الطاقة غير مضاء ولا توجد صورة على الشاشة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>لم يتم تشغيل مفتاح الطاقة الموجود على الشاشة.</li> <li>كبل الطاقة مفصول أو غير محكم التوصيل.</li> <li>لا يوجد طاقة في المأخذ.</li> </ul>	قم بإجراء عملية الضبط التلقائي للصورة.	"ضبط صورة الشاشة" صفحة ٣-٢
		<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من صحة توصيل كبل الطاقة.</li> <li>تأكد من وجود طاقة في المأخذ.</li> <li>قم بتشغيل الشاشة.</li> <li>جرب استخدام كبل طاقة آخر.</li> <li>جرب استخدام مأخذ تيار آخر.</li> </ul>	"توصيل الشاشة وتشغيلها" بصفحة ٣-١








الجدول ٣-٢ استكشاف الأخطاء وإصلاحها (تابع)


المرجع	الإجراءات المقترحة	الأسباب المحتملة	العطل
"نظام توفير الطاقة" صفحة ٢-٦	اضغط على أي مفتاح من على لوحة المفاتيح أو حرك الماوس لاستعادة التشغيل. تحقق من إعدادات خيارات الطاقة في الكمبيوتر.	تم ضبط الشاشة على وضع الاستعداد/التعطيل المؤقت	الشاشة مطفأة ويضيء مؤشر الطاقة بلون الكهرمان باستمرار أو يومض باللون الأخضر
"توصيل الشاشة وتشغيلها" بصفحة ٣-١	تأكد من إحكام توصيل كبل الفيديو بالنظام.	كبل إشارة الفيديو مفصول أو غير محكم التوصيل بالنظام أو الشاشة.	يضيء مؤشر الطاقة باللون الأخضر ولكن لا توجد صورة على الشاشة.
"ضبط صورة الشاشة" بصفحة ٣-٢	قم بضبط إعداد السطوع والتباين من قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة.	تم ضبط إعداد سطوع وتباين الشاشة على أدنى مستوى.	
"الملحق أ،" الخدمة والدعم" صفحة أ-١	إذا كان هناك ما يزيد على خمس وحدات بكسل مفقودة، بادر بالاتصال بمركز الدعم.	يعد ذلك أحد خصائص تقنيات شاشة العرض البلورية ولا يدل على وجود خلل بها.	تظهر وحدة أو أكثر من وحدات البكسل بلا ألوان
"ضبط صورة الشاشة" صفحة ٣-٢ "ضبط الصورة يدويًا"	اضبط إعدادات الدقة الموجودة بالنظام لتتلاءم مع الدقة الأصلية الخاصة بهذه الشاشة: 1440 x 900 عند ٦٠ هرتز.	لم يتم ضبط الصورة على النحو الأمثل لم يتم ضبط إعداد خصائص العرض الخاصة بالنظام على النحو الأمثل.	تظهر خطوط مهزوزة في النص أو صور مشوشة. تظهر خطوط أفقية أو رأسية على الصورة.
"اختيار وضع عرض مدعوم" بصفحة ٥-٢	قم بإجراء عملية الضبط التلقائي للصورة. إذا لم تساعدك عملية الضبط التلقائي للصورة، فقم بضبطها يدويًا.		
ارجع إلى قسم الخيارات المتقدمة لخصائص العرض الخاصة بالنظام.	عند استخدام الدقة الأصلية، يمكن الحصول على بعض التحسينات الإضافية عن طريق ضبط إعداد النقطة في البوصة (DPI) في النظام.		

## ضبط الصورة يدويًا

إذا لم تسفر عملية الضبط التلقائي للصورة عن النتائج المرغوبة، فقم بضبطها يدويًا.

ملاحظة: قم بتشغيل الشاشة وتركها لمدة ١٥ دقيقة حتى تصبح مهيأة للعمل.

- ١- اضغط على  الموجود أسفل الشاشة لإظهار قائمة العرض على الشاشة.
- ٢- استخدم  أو  لاختيار  ثم اضغط على  للدخول إلى الوظيفة.
- ٣- استخدم  أو  لاختيار ضبط Clock (الساعة) و Phase (الفارق الزمني).

- يؤدي إعداد Clock (الساعة) (تردد وحدات البكسل) على ضبط عدد وحدات البكسل التي يتم مسحها ضوئيًا عند إجراء المسح الأفقي. في حالة ضبط التردد بقيمة غير صحيحة، تظهر على الشاشة بعض الخطوط الرأسية كما يظهر عرض الصورة بطريقة خاطئة.
- يعمل إعداد PHASE (الفارق الزمني) على ضبط الفارق الزمني الخاص بإشارة ساعة البكسل. يؤدي ضبط الفارق الزمني بطريقة خاطئة إلى ظهور بعض التشويش الأفقي على الصور ذات الألوان الفاتحة.
- ٤- عند اختفاء هذا التشويش من على الصورة، قم بحفظ ضبط Clock (الساعة) و Phase (الفارق الزمني).
- ٥- اضغط على زر  للخروج من قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة.

## تثبيت برنامج تشغيل الشاشة يدويًا

فيما يلي الخطوات المطلوب اتباعها حتى يمكن تثبيت برنامج تشغيل الشاشة يدويًا في أنظمة التشغيل Microsoft Windows Vista و Microsoft Windows XP و Microsoft Windows 2000 Professional .

### تثبيت برنامج التشغيل في نظام التشغيل Windows Vista

لتثبيت برنامج تشغيل الجهاز في نظام التشغيل Microsoft® Windows Vista، يرجى اتباع الخطوات التالية: ملاحظة: يجب تنزيل الملفات من القرص المضغوط لشاشة Lenovo حتى يمكن استخدام ميزة التوصيل والتشغيل لنظام التشغيل Windows Vista.

- ١- أغلق الكمبيوتر وكافة الأجهزة المتصلة.
- ٢- تأكد من توصيل الشاشة على نحو صحيح.
- ٣- شغل الشاشة ثم وحدة النظام. دع الكمبيوتر يبدأ تشغيل نظام التشغيل Windows Vista.
- ٤- افتح إطار **Display Properties** (خصائص العرض) بالنقر فوق **Start** (ابدأ) و **Control Panel** (لوحة التحكم) ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز **Hardware and Sound** (الأجهزة والصوت).
- ٥- انقر فوق رمز **Personalization** (التخصيص).
- ٦- انقر فوق رمز **Display Settings** (إعدادات العرض).
- ٧- انقر فوق زر **Advanced Settings** (إعدادات متقدمة).
- ٨- انقر فوق علامة التبويب **Monitor** (الشاشة).
- ٩- انقر فوق زر **Properties** (الخصائص).
- ١٠- انقر فوق علامة التبويب **Driver** (برنامج التشغيل).
- ١١- افتح إطار **"Update Driver Software-Generic PnP Monitor"** (تحديث برنامج التشغيل - شاشة PnP العامة) بالنقر فوق **Update Driver** (تحديث برنامج التشغيل)، ثم انقر فوق زر **"Browse my computer for driver software"** (استعراض الكمبيوتر للبحث عن برنامج التشغيل).
- ١٢- حدد **"Let me pick from a list of device drivers on my computer"** (اختيار من قائمة ببرامج تشغيل الجهاز على الكمبيوتر)، ثم انقر فوق زر **Next** (التالي).
- ١٣- أدخل القرص المضغوط لشاشة Lenovo في محرك الأقراص المضغوطة وانقر فوق زر **"Have Disk"** (يوجد قرص).
- ١٤- تأكد من اختيار حرف محرك الأقراص المضغوطة، ثم انقر فوق **OK** (موافق).
- ١٥- حدد **"L194Wide"** (شاشة L194) ثم انقر فوق **Next** (التالي). يتم نسخ الملفات من القرص المضغوط إلى محرك القرص الصلب.
- ١٦- أغلق كافة الإطارات المفتوحة وأخرج القرص المضغوط.
- ١٧- أعد تشغيل الكمبيوتر.

سيحدد النظام تلقائيًا الحد الأقصى لمعدل التحديث وأوضاع الألوان المطابقة.

**ملاحظة:** على خلاف شاشات CRT، لا تؤدي زيادة معدل التحديث في شاشات LCD إلى تحسين جودة العرض. توصي شركة Lenovo إما باستخدام دقة 1440 x 900 بمعدل تحديث 60 هرتز أو 640 x 480 بمعدل تحديث 60 هرتز.

## تثبيت برنامج تشغيل الشاشة في نظام Windows XP

لاستخدام خاصية التشغيل فور التوصيل في نظام Windows XP، يجب تنزيل الملفات من على قرص الدليل المرجعي وبرنامج التشغيل المدمج.

ملاحظة: يجب استكمال هذا القسم قبل الاستمرار في إجراء الضبط التلقائي للصورة في نظام Windows XP.

- ١- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر وجميع الأجهزة المتصلة به.
- ٢- تأكد من توصيل الشاشة بشكل صحيح.
- ٣- قم بتشغيل الشاشة ثم وحدة النظام، ثم قم بتمهيد النظام في نظام التشغيل Windows XP.
- ٤- افتح نافذة **Display Properties** (خصائص العرض) بالنقر على **Start** (بدء) **Settings** (إعدادات) **Control Panel** (لوحة التحكم)، ثم انقر نقراً مزدوجاً على أيقونة **Display** (العرض).
- ٥- انقر على علامة تبويب **Settings** (إعدادات).
- ٦- انقر على زر **Advanced** (خيارات متقدمة).
- ٧- انقر على علامة تبويب **Monitor** (الشاشة).
- ٨- انقر على زر **Properties** (خصائص).
- ٩- انقر على علامة تبويب **Drivers** (برامج التشغيل).
- ١٠- افتح نافذة **Hardware Update Wizard** (معالج تحديث الجهاز) بالنقر على **Update Driver** (تحديث برنامج التشغيل)، ثم انقر على **Next** (التالي).
- ١١- اختر **Install from a list or Specific location (Advanced)** (تثبيت من قائمة أو موقع معين (خيارات متقدمة)) ثم انقر على **Next** (التالي).
- ١٢- أدخل قرص الإعداد في محرك الأقراص، ثم انقر على زر **Have Disk** (قرص خاص).
- ١٣- انقر على **OK** (موافق).
- ١٤- تأكد من اختيار حرف الذي يشير إلى محرك الأقراص المدمجة.
- ١٥- اختر **L194Wide** (شاشة L194)، ثم انقر على **OK** (موافق). سيتم نسخ الملفات من القرص على محرك الأقراص الثابتة.
- ١٦- أغلق جميع النوافذ المفتوحة ثم قم بإخراج القرص.
- ١٧- أعد تشغيل النظام. سيقوم النظام تلقائياً باختيار أقصى معدل تحديث وأوضاع مطابقة الألوان المتوافقة معه.

ملاحظة: على عكس شاشات CRT، لا يؤدي معدل التحديث الأسرع إلى تحسين جودة العرض على شاشات العرض البلورية. لذلك، توصي شركة **Lenovo** إما باستخدام شاشة ١٠٠ x 1440 بمعدل تحديث ٦٠ هرتز أو شاشة ٦٤٠ x ٤٨٠ بمعدل تحديث ٦٠ هرتز.

## تثبيت برنامج تشغيل الشاشة في نظام Windows 2000

لاستخدام خاصية التشغيل فور التوصيل في نظام Windows 2000، يجب تنزيل الملفات من على قرص الدليل المرجعي وبرنامج التشغيل المدمج.

ملاحظة: يجب استكمال هذا القسم قبل الاستمرار في إجراء الضبط التلقائي للصورة في نظام Windows 2000.

- ١- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر وجميع الأجهزة المتصلة به.
- ٢- تأكد من توصيل الشاشة بشكل صحيح.
- ٣- قم بتشغيل الشاشة ثم وحدة النظام، ثم قم بتمهيد النظام في نظام التشغيل Windows 2000.
- ٤- افتح نافذة **Display Properties (خصائص العرض)** بالنقر على **Start (بدء)** → **Settings (إعدادات)** → **Control Panel (لوحة التحكم)**، ثم انقر نقرًا مزدوجًا على أيقونة **Display (العرض)**.
- ٥- انقر على علامة تبويب **Settings (إعدادات)**.
- ٦- انقر على زر **Advanced (خيارات متقدمة)**.
- ٧- انقر على علامة تبويب **Monitor (الشاشة)**.
- ٨- انقر على زر **Properties (خصائص)**.
- ٩- انقر على علامة تبويب **Drivers (برامج التشغيل)**.
- ١٠- افتح نافذة **river WizardUpgrade Device D (معالج تحديث برنامج تشغيل الجهاز)** بالنقر على **Update Driver (تحديث برنامج التشغيل)**، ثم انقر على **Next (التالي)**.
- ١١- اختر **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver (عرض قائمة ببرامج التشغيل التي يتعرف عليها هذا الجهاز لاختيار إحداها)**، ثم انقر على **Next (التالي)**.
- ١٢- أدخل قرص الإعداد في محرك الأقراص، ثم انقر على زر **Have Disk (قرص خاص)**.
- ١٣- انقر على **OK (موافق)**.
- ١٤- تأكد من اختيار حرف محرك الأقراص.
- ١٥- اختر **L194Wide (شاشة L194)**، ثم انقر على **OK (موافق)**. سيتم نسخ الملفات من القرص على محرك الأقراص الثابتة.
- ١٦- أغلق جميع النوافذ المفتوحة ثم قم بإخراج القرص.
- ١٧- أعد تشغيل النظام. سيقوم النظام تلقائيًا باختيار أقصى معدل تحديث وأوضاع مطابقة الألوان المتوافقة معه.

ملاحظة: على عكس شاشات CRT، لا يؤدي معدل التحديث الأسرع إلى تحسين جودة العرض على شاشات العرض البلورية. لذلك، توصي شركة Lenovo إما باستخدام شاشة 1440 x 900 بمعدل تحديث 60 هرتز أو شاشة 1600 x 800 بمعدل تحديث 60 هرتز.

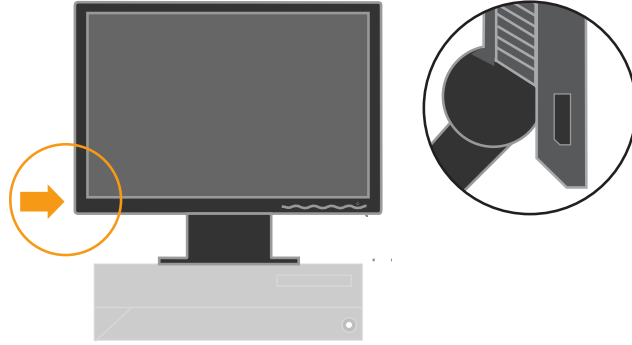
#### الحصول على تعليمات إضافية

في حالة استمرار المشكلة، يرجى الاتصال بمركز الدعم التابع لشركة Lenovo. للحصول على مزيد من المعلومات عن كيفية الاتصال بمركز دعم العملاء، يرجى الرجوع إلى الملحق أ، "الخدمة والدعم"

بصفحة أ-١

### أرقام المنتج

يوجد رقم المنتج الخاص بالشاشة في الجزء الجانبي لحافة شاشة العرض كما هو موضح أدناه.



### مسؤوليات العملاء

لا يغطي الضمان المنتجات التي تعرضت للتلف بسبب الحوادث أو إساءة الاستخدام أو سوء التركيب أو استخدام المنتج بما لا يتفق مع المواصفات والإرشادات، إلى جانب حدوث الكوارث الطبيعية أو الشخصية أو إجراء أية تغييرات أو إصلاحات أو تعديلات غير مصرح بها.

فيما يلي أمثلة بحوادث إساءة الاستخدام التي لا يغطيها الضمان:

- احتراق الصور على شاشة عرض CRT. يمكن منع حدوث ذلك عن طريق استخدام شاشة توقف متحركة أو خاصية إدارة الطاقة.
- التلف المادي للأغطية أو الحافة أو القاعدة أو الكبلات.
- الخدوش أو الثقوب التي تحدث لشاشات العرض.

الأجزاء التي يمكن صيانتها  
 يمكن صيانة الأجزاء التالي ذكرها في مركز الصيانة التابع لشركة Lenovo أو موزعي Lenovo المعتمدين وذلك لدعم ضمان العملاء. تستخدم هذه الأجزاء في أغراض الصيانة فقط. يوضح الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بموديل 4434-Hxx.

الجدول ٣-٣ قائمة بالأجزاء التي يمكن صيانتها

رقم جزء الوحدة القابلة للاستبدال FRU	البيان	اللون	موديل نوع الجهاز (MTM)
41U5189	لماش L194 شاشة FRU (TCO'03)	BB	4434-HB6
40Y7443(Assigned by L201p)	لماش L194 FRU كبل إشارة (تناظري)	BB	4434-HB6
40Y7444(Assigned by L201p)	لماش D222 FRU كبل إشارة (يقرر)	BB	4434-HB6
41U5190	حامل FRU لماش L194	BB	4434-HB6



## الملحق أ. الخدمة والدعم

تقدم المعلومات التالية بياناً بخدمات الدعم الفني الذي يمكن توفيره للمنتج أثناء فترة الضمان أو طوال عمر المنتج. للحصول على شرح كامل لشروط الضمان التي تحددها شركة Lenovo، يرجى الرجوع إلى بيان الضمان المحدود الخاص بالشركة.

## الدعم الفني عبر الإنترنت

يمكن الحصول على خدمات الدعم الفني عبر الإنترنت طوال فترة عمر المنتج، وذلك من خلال موقع الويب الخاص بدعم أجهزة الكمبيوتر الشخصية <http://www.lenovo.com/think/support>. كما يتاح أثناء فترة الضمان الحصول على المساعدة الفنية بغرض استبدال أو تغيير أحد المكونات التالفة، بالإضافة إلى أنه في حالة تركيب المنتج في أجهزة كمبيوتر Lenovo، فسوف يكون لزاماً على المستخدم الحصول على الخدمة في المكان الذي يوجد به. إلا أنه يمكن الاستعانة بمساعدة ممثل الدعم الفني في تحديد البديل المناسب.

## الدعم الفني عبر الهاتف

تحتفظ شركة Lenovo بحقها في أن يقوم مركز دعم العملاء التابع لها بإلغاء أو توفير خدمات الدعم الخاصة بالتركيب أو التهيئة في مقابل عائد مادي، وذلك بعد مرور ٩٠ يوماً من سحب المنتج من السوق. كما يمكن الحصول على عروض دعم إضافية من بينها تقديم خدمة المساعدة في التركيب خطوة بخطوة بمقابل مادي بسيط.

لمساعدة ممثل الدعم الفني، يرجى توفير أكبر قدر ممكن من المعلومات التالية:

- اسم المنتج
- رقم المنتج
- إيصال الشراء
- جهة تصنيع جهاز الحاسب والموديل والرقم التسلسلي ودليل الاستخدام
- الصيغة النصية لرسائل الخطأ كما (إن وجدت)
- وصف المشكلة
- معلومات تهيئة الأجهزة والبرامج الخاصة بالنظام

حاول إن أمكن الاتصال بممثل الدعم الفني أثناء وجودك بجوار جهاز الكمبيوتر، فقد يرغب إرشادك لحل المشكلة أثناء المكالمات.

## قائمة الهواتف العالمية

أرقام الهواتف عرضة للتغيير دون سابق إخطار. للحصول على أرقام الهواتف الحالية، يرجى زيارة موقع الويب <http://www.lenovo.com/think/support>، والنقر على **Support phone list** (قائمة هواتف الدعم).

رقم الهاتف	البلد أو المنطقة
أفريقيا: +44 (0)1475-555-055 جنوب أفريقيا: +27-11-3028888 و 0800110756 أفريقيا الوسطى: بادر بالاتصال بمزود الخدمة لمعرفة منتجات شركة Lenovo	أفريقيا
0800-288-5366 (باللغة الأسبانية)	الأرجنتين
131-426 (باللغة الإنجليزية)	أستراليا

رقم الهاتف	البلد أو المنطقة
01-24592-5901: دعم التشغيل والتحديث: 01-211-454-610: خدمة الضمان والدعم: (باللغة الألمانية)	النمسا
02-210-9820: دعم التشغيل والتحديث: (باللغة الهولندية) 02-210-9800: دعم التشغيل والتحديث: (باللغة الفرنسية) 02-225-3611: خدمة الضمان والدعم: (باللغتين الهولندية والفرنسية)	بلجيكا
0800-0189 (باللغة الأسبانية)	بوليفيا
منطقة ساو باولو: 3889-8986 (11) رقم الاتصال المجاني خارج منطقة ساو باولو: 0800-7014-815 (باللغة البرازيلية البرتغالية)	البرازيل
وتنروت جراخ: 1-800-565-3344 (باللغتين الإنجليزية والفرنسية) في تورونتو اتصل بالرقم التالي فقط: 416-383-3344 موسر نودب: 1230-020-1130 (باللغة الأسبانية)	كندا
800-810-1818 يلدخاد 5070 84981188 8610 يلدخاد 5070 (ني يردن ام)	تشيلي
أجهزة الكمبيوتر المنزلية: 852-2825-7799 أجهزة الكمبيوتر التجارية: 852-8205-0333 أجهزة ThinkPad و WorkPad: 852-2825-6580 (بلغة الكانتونيز واللغة الإنجليزية ولغة بوتونغوا)	الصين (هونغ كونج منطقة إدارية خاصة)
01-800-952-0466 (باللغة الأسبانية)	كولومبيا
800-011-1029 (باللغة الأسبانية)	كوستاريكا
0800-0426	كرواتيا
+357-22-841100	قبرص
+420-2-7213-1316	جمهورية التشيك
دعم التشغيل والتحديث: 4520-8200 خدمة الضمان والدعم: 7010-5150 (باللغة الدانمركية)	الدانمارك
موسر نودب : 1-866-434-2080 (ين ايس ا)	جمهورية الدومينيكان
1-800-426911 (باللغة الأسبانية)	الإكوادور
800-6264 (باللغة الأسبانية)	السلفادور
+386-61-1796-699	إستونيا
دعم التشغيل والتحديث: 09-459-6960 خدمة الضمان والدعم: +358-800-1-4260 (باللغة الفنلندية)	فنلندا
دعم التشغيل والتحديث: 0238-557-450 خدمة الضمان والدعم (للأجهزة): 0810-631-213 خدمة الضمان والدعم (للبرامج): 0810-631-020 (باللغة الفرنسية)	فرنسا
دعم التشغيل والتحديث: 07032-15-49201 خدمة الضمان والدعم: 01805-25-35-58 (باللغة الألمانية)	ألمانيا
+30-210-680-1700	اليونان
1800-624-0051 (باللغة الأسبانية)	جواتيمالا
ابل ايس ايس جوت: 232-4222 الوس وردب ناس: 552-2234 (ين ايس ا)	هندوراس

رقم الهاتف	البلد أو المنطقة
+36-1-382-5720	المجر
1800-425-6666 +91-80-2678-8940 (باللغة الإنجليزية)	الهند
800-140-3555 +62-21-251-2955 (باللغة الإنجليزية ولغة الباهاسا واللغة الأندونيسية)	أندونيسيا
دعم التشغيل والتحديث: 01-815-9202 خدمة الضمان والدعم: 01-881-1444 (باللغة الإنجليزية)	أيرلندا
دعم التشغيل والتحديث: 02-7031-6101 خدمة الضمان والدعم: +39-800-820094 (باللغة الإيطالية)	إيطاليا
موسر نودب: 0120-20-5550 يملأع: +81-46-266-4716  فلأسرب ققبا سلا ما قرألا يلع درلا متي فوس معدلا يلع لوصحلل. ةين ابايلا ةغللاب ةيتوص راظتنال اءا ج رلا ، ةيزيلجن إل ا ةغللاب فتا مل ا نم ، ةين ابايلا ةيتوصلا فلأسرلا يهتنت يتح "لق اءا ج رلا. لي غشتلا لماع كيلي لع دري فوسو لي وحت متي فوس "كلضف نم يزيلجن إل ا معدلا ةيزيلجن إل ا شحتي لي غشت لماع يلا كتمل الكم  رتوي بملكلا جم ان رب : 0120-558-695 ةي ج را خلا تامل الكم ا : +81-44-200-8666 (ةين اباي)	اليابان
لومي ش تا في ج ةمدخ زكرم: +972-3-531-3900 افي ج ةمدخ زكرم: +972-4-849-4608 (يزيلجن! -يربع)	لي ئارس!
1588-5801 (باللغة الكورية)	كوريا
+386-61-1796-699	لاتفيا
+386-61-1796-699	لتوانيا
+352-298-977-5063 (باللغة الفرنسية)	لوكسمبورج
1800-88-8558 (باللغة الإنجليزية ولغة الباهاسا ولغة ميلايو)	ماليزيا
+356-23-4175	مالطا
01-800-123-1632 (باللغة الأسبانية)	المكسيك
+44 (0)1475-555-055	الشرق الأوسط
+31-20-514-5770 (باللغة الهولندية)	هولندا
0800-733-222 (باللغة الإنجليزية)	نيوزلندا
001-800-220-1830 (باللغة الأسبانية)	نيكارجوا
دعم التشغيل والتحديث: 6681-1100 خدمة الضمان والدعم: 8152-1550 (باللغة النرويجية)	النرويج
001-866-434-2080 (موسر نودب) (باللغة الأسبانية)	بنما
0-800-00-966 (باللغة الأسبانية)	بيرو
1800-1888-1426 (الإنجليزية والفلبينية) +63-2-995-8420 (باللغتين)	جزر الفلبين

رقم الهاتف	البلد أو المنطقة
+48-22-878-6999	بولندا
+351-21-892-7147 (اللغة البرتغالية)	البرتغال
+4-021-224-4015	رومانيا
+7-495-940-2000 (باللغة الروسية)	الاتحاد الروسي
1800-3172-888 (باللغة الإنجليزية ولغة الباهاسا ولغة ميلايو)	سنغافورة
+421-2-4954-1217	سلوفاكيا
+386-1-4796-699	سلوفانيا
91-714-7983	أسبانيا
0901-100-000 (باللغة الأسبانية)	
+94-11-2448-442 (باللغة الإنجليزية)	سيريلانكا
08-477-4420 دعم التشغيل والتحديث: 077-117-1040 خدمة الضمان والدعم: (باللغة السويدية)	السويد
058-333-0900 دعم التشغيل والتحديث: 0800-55-54-54 خدمة الضمان والدعم: (باللغات الألمانية والفرنسية والإيطالية)	سويسرا
886-2-8723-9799 (بلغة الماندارين)	تايوان
1-800-299-229 (اللغة التايبيه)	تايوان
00800-4463-2041 (باللغة التركية)	تركيا
01475-555-055 دعم التشغيل والتحديث: 08705-500-900 خدمة الضمان والدعم: (باللغة الإنجليزية)	المملكة المتحدة
1-800-426-7378 (باللغة الإنجليزية)	الولايات المتحدة الأمريكية
000-411-005-6649 (باللغة الأسبانية)	أوروغواي
0-800-100-5722 (باللغة الأسبانية)	فنزويلا
84-4-8436675 للمنطقة الشمالية وهانوي: 84-8-829-5160 للمنطقة الجنوبية ومدينة هو تشي مينه: (باللغتين الإنجليزية والفيتنامية)	فيتنام

قد لا تتوفر منتجات أو خدمات أو خصائص شركة Lenovo المشار إليها في هذا الوثيقة في كافة الدول، لذا احرص على استشارة ممثل شركة Lenovo المحلي للحصول على معلومات حول المنتجات والخدمات المتوفرة حالياً في المنطقة التي تقطن بها. ولا يعني ورود إشارة إلى أي من المنتجات أو البرامج أو الخدمات التي توفرها شركة Lenovo إلى عدم إمكانية استخدام غيرها، إذ يجوز استخدام أي من المنتجات أو البرامج أو الخدمات الأخرى المماثلة في الأداء الوظيفي مع تلك الخاصة بشركة Lenovo على ألا تنتهك أي من حقوق الملكية الفكرية للشركة، مع مراعاة أن تقييم أداء أي من تلك المنتجات أو البرامج أو الخدمات يعد من مسؤوليات المستخدم.

قد يكون لدى شركة Lenovo بعض براءات الاختراع أو طلبات براءات اختراع معلقة والتي تختص بالمادة المشار إليها في هذا المستند، إلا أن تقديم هذا المستند لا يسمح لك بالحصول على أي من تلك البراءات. علمًا بأنه يمكنك إرسال أية تساؤلات حول هذه التراخيصات إلى:

*Inc. «Lenovo (United States)  
Hwy. 54, 500 Park Offices Drive  
NC 27709, Research Triangle Park  
U.S.A.*

*Attention: Lenovo Director of Licensing*

توفر LENOVO GROUP LTD (كما هي) دون أي ضمانات من أي نوع سواء كانت صريحة أو مضمنة. ولا تقتصر على الضمانات المتعلقة بعدم انتهاك حقوق الملكية أو قابلية التداول التجاري أو الملاءمة لغرض بعينه. هناك بعض التشريعات التي لا تسمح بإخلاء المسؤولية عن أي من الضمانات الصريحة أو المضمنة في معاملات تجارية محددة، لذا فقد لا ينطبق عليك هذا البيان.

قد تشمل هذه المعلومات على بعض الأخطاء التقنية أو المطبعية، إلا أنه يتم تعديل المعلومات التي يتضمنها هذا المستند بصورة دورية، إلى جانب إدراج هذه التعديلات في الطباعات الجديدة لهذه النشرة، ويحق لشركة Lenovo إدخال بعض التحسينات و/أو التعديلات على المنتج (المنتجات) و/أو البرنامج (البرامج) المشار إليها في هذه النشرة في أي وقت دون إخطار.

المنتجات المشار إليها في هذه الوثيقة غير معدة للاستخدام في عمليات زرع الأعضاء أو مراقبة أجهزة دعم الحياة والتي قد يتسبب أي خلل بها في إصابة أو وفاة الأشخاص. علمًا بأن المعلومات الواردة في هذه الوثيقة لا تنطوي على أي تأثير أو تغيير في خصائص أو ضمانات منتج Lenovo. كما أنه لم يرد في هذه الوثيقة ما من شأنه أن يكون ترخيصاً صريحاً أو مضمناً أو تأميناً وفقاً لحقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo أو أي أطراف أخرى، هذا وقد جمعت كافة المعلومات الواردة هذه الوثيقة في ظروف خاصة وهي مقدمة كمثال للتوضيح، وقد تختلف النتائج باختلاف ظروف التشغيل.

يحق لشركة Lenovo استخدام أو توزيع أي من المعلومات التي يقدمها العميل بأية طريقة تراها الشركة مناسبة دون إلزامه بأية مسؤوليات.

تمت الإشارة إلى مواقع الإنترنت غير التابعة لشركة Lenovo في هذه النشرة لتوفير وسائل الراحة للملاء فقط، مما يعني أنه لا يلزم بالضرورة موافقة الشركة على مضمون أو محتوى هذه المواقع، كما أن محتواها لا يعد جزءاً من الوثائق الخاصة بالمنتج، وبهذا فإن مسؤولية استخدام تلك المواقع تقع على عاتق المستخدم.

تم تحديد بيانات الأداء التي تحتوي عليها هذه الوثيقة في ظروف تشغيل خاصة، ولذا فإنها قد تختلف بشكل كبير عن البيانات التي يتم الحصول عليها في ظروف تشغيل أخرى، ومن الممكن أن تكون قد تم عمل بعض القياسات على أنظمة ذات مستوى تطويري محدد وليس هناك أي ضمان على أن تلك القياسات متماثلة في الأنظمة المتاحة بشكل عام. وقد تكون هناك بعض القياسات التي تم تقديرها من خلال الملاحظات، وبالتالي قد تختلف النتائج الفعلية. وبناء على ذلك، ينبغي على مستخدمي هذه الوثيقة التحقق من البيانات القابلة للتطبيق في بيئات التشغيل الخاصة بهم.

## العلامات التجارية

المصطلحات التالية هي العلامات التجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة أو الدول الأخرى أو كليهما:

Lenovo  
ThinkCentre  
ThinkPad

كما تعد ENERGY STAR وشعار ENERGY STAR علامات تجارية مسجلة للولايات المتحدة الأمريكية.

Microsoft و Windows و Windows NT و علامات تجارية لشركة Microsoft في الولايات المتحدة أو الدول الأخرى أو كليهما.

أما عن باقي أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات فقد تكون علامات تجارية أو علامات خدمات لشركات أخرى.